----------------------- Page 1-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 Александр Сергеевич Пушкин

 Сказка о царе Салтане (с иллюстрациями)

 Три девицы под окном

 Пряли поздно вечерком.

 "Кабы я была царица,-

 Говорит одна девица,-

 То на весь крещеный мир

 Приготовила б я пир".

 – "Кабы я была царица,-

 Говорит ее сестрица,-

 То на весь бы мир одна

 Наткала я полотна".

 – "Кабы я была царица,-

 1

----------------------- Page 2-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 Третья молвила сестрица,-

 Я б для батюшки-царя

 Родила богатыря".

 Только вымолвить успела,

 Дверь тихонько заскрыпела,

 И в светлицу входит царь,

 Стороны той государь.

 Во все время разговора

 Он стоял позадь забора;

 Речь последней по всему

 Полюбилася ему.

 "Здравствуй, красная девица,-

 Говорит он,– будь царица

 И роди богатыря

 Мне к исходу сентября.

 Вы ж, голубушки-сестрицы,

 Выбирайтесь из светлицы.

 Поезжайте вслед за мной,

 Вслед за мной и за сестрой:

 Будь одна из вас ткачиха,

 А другая повариха".

 В сени вышел царь-отец.

 Все пустились во дворец.

 Царь недолго собирался:

 В тот же вечер обвенчался.

 Царь Салтан за пир честной

 Сел с царицей молодой;

 А потом честные гости

 На кровать слоновой кости

 Положили молодых

 И оставили одних.

 В кухне злится повариха,

 Плачет у станка ткачиха -

 И завидуют оне

 Государевой жене.

 А царица молодая,

 Дела вдаль не отлагая,

 С первой ночи понесла.

 В те поры война была.

 Царь Салтан, с женой простяся,

 На добра коня садяся,

 Ей наказывал себя

 Поберечь, его любя.

 2

----------------------- Page 3-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 Между тем, как он далеко

 Бьется долго и жестоко,

 Наступает срок родин;

 Сына бог им дал в аршин,

 И царица над ребенком,

 Как орлица над орленком;

 Шлет с письмом она гонца,

 Чтоб обрадовать отца.

 А ткачиха с поварихой,

 С сватьей бабой Бабарихой

 Извести ее хотят,

 Перенять гонца велят;

 Сами шлют гонца другого

 Вот с чем от слова до слова:

 "Родила царица в ночь

 Не то сына, не то дочь;

 Не мышонка, не лягушку,

 А неведому зверюшку".

 Как услышал царь-отец,

 Что донес ему гонец,

 В гневе начал он чудесить

 И гонца хотел повесить;

 Но, смягчившись на сей раз,

 Дал гонцу такой приказ:

 "Ждать царева возвращенья

 Для законного решенья".

 Едет с грамотой гонец

 И приехал наконец.

 А ткачиха с поварихой

 С сватьей бабой Бабарихой

 Обобрать его велят;

 Допьяна гонца поят

 И в суму его пустую

 Суют грамоту другую -

 И привез гонец хмельной

 В тот же день приказ такой:

 3

----------------------- Page 4-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 "Царь велит своим боярам,

 Времени не тратя даром,

 И царицу и приплод

 Тайно бросить в бездну вод".

 Делать нечего: бояре,

 Потужив о государе

 И царице молодой,

 В спальню к ней пришли толпой.

 Объявили царску волю -

 Ей и сыну злую долю,

 Прочитали вслух указ

 И царицу в тот же час

 В бочку с сыном посадили,

 Засмолили, покатили

 И пустили в Окиян -

 Так велел-де царь Салтан.

 В синем небе звезды блещут,

 В синем море волны хлещут;

 Туча по небу идет,

 Бочка по морю плывет.

 Словно горькая вдовица,

 Плачет, бьется в ней царица;

 И растет ребенок там

 Не по дням, а по часам.

 День.прошел – царица вопит…

 А дитя волну торопит:

 "Ты, волна моя, волна?

 Ты гульлива и вольна;

 Плещешь ты, куда захочешь,

 Ты морские камни точишь,

 Топишь берег ты земли,

 Подымаешь корабли -

 Не губи ты нашу душу:

 Выплесни ты нас на сушу!"

 4

----------------------- Page 5-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 И послушалась волна:

 Тут же на берег она

 Бочку вынесла легонько

 И отхлынула тихонько.

 Мать с младенцем спасена;

 Землю чувствует она.

 Но из бочки кто их вынет?

 Бог неужто их покинет?

 Сын на ножки поднялся,

 В дно головкой уперся,

 Понатужился немножко:

 "Как бы здесь на двор окошко

 Нам проделать?" – молвил он,

 Вышиб дно и вышел вон.

 Мать и сын теперь на воле;

 Видят холм в широком поле;

 Море синее кругом,

 Дуб зеленый над холмом.

 Сын подумал: добрый ужин

 Был бы нам, однако, нужен.

 Ломит он у дуба сук

 И в тугой сгибает лук,

 Со креста снурок шелковый

 Натянул на лук дубовый,

 Тонку тросточку сломил,

 Стрелкой легкой завострил

 И пошел на край долины

 У моря искать дичины.

 К морю лишь подходит он,

 Вот и слышит будто стон…

 Видно, на море не тихо:

 Смотрит – видит дело лихо:

 Бьется лебедь средь зыбей,

 Коршун носится над ней;

 Та бедняжка так и плещет,

 Воду вкруг мутит и хлещет…

 Тот уж когти распустил,

 Клев кровавый навострил…

 Но как раз стрела запела -

 В шею коршуна задела -

 Коршун в море кровь пролил.

 Лук царевич опустил;

 Смотрит: коршун в море тонет

 И не птичьим криком стонет,

 5

----------------------- Page 6-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 Лебедь около плывет,

 Злого коршуна клюет,

 Гибель близкую торопит,

 Бьет крылом и в море топит -

 И царевичу потом

 Молвит русским языком:

 "Ты царевич, мой спаситель,

 Мой могучий избавитель,

 Не тужи, что за меня

 Есть не будешь ты три дня,

 Что стрела пропала в море;

 Это горе – все не горе.

 Отплачу тебе добром,

 Сослужу тебе потом:

 Ты не лебедь ведь избавил,

 Девицу в живых оставил;

 Ты не коршуна убил,

 Чародея подстрелил.

 Ввек тебя я не забуду:

 Ты найдешь меня повсюду,

 А теперь ты воротись,

 Не горюй и спать ложись".

 Улетела лебедь-птица,

 А царевич и царица,

 Целый день проведши так,

 Лечь решились натощак.

 Вот открыл царевич очи;

 Отрясая грезы ночи

 И дивясь, перед собой

 Видит город он большой,

 Стены с частыми зубцами,

 И за белыми стенами

 Блещут маковки церквей

 И святых монастырей.

 Он скорей царицу будит;

 6

----------------------- Page 7-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 Та как ахнет!… "То ли будет? -

 Говорит он,– вижу я:

 Лебедь тешится моя".

 Мать и сын идут ко граду.

 Лишь ступили за ограду,

 Оглушительный трезвон

 Поднялся со всех сторон:

 К ним народ навстречу валит,

 Хор церковный бога хвалит;

 В колымагах золотых

 Пышный двор встречает их;

 Все их громко величают,

 И царевича венчают

 Княжей шапкой, и главой

 Возглашают над собой;

 И среди своей столицы,

 С разрешения царицы,

 В тот же день стал княжить он

 И нарекся: князь Гвидон.

 Ветер на море гуляет

 И кораблик подгоняет;

 Он бежит себе в волнах

 На раздутых парусах.

 Корабельщики дивятся,

 На кораблике толпятся,

 На знакомом острову

 Чудо видят наяву:

 Город новый златоглавый,

 Пристань с крепкою заставой -

 Пушки с пристани палят,

 Кораблю пристать велят.

 Пристают к заставе гости

 Князь Гвидон зовет их в гости,

 Их он кормит и поит

 7

----------------------- Page 8-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 И ответ держать велит:

 "Чем вы, гости, торг ведете

 И куда теперь плывете?"

 Корабельщики в ответ:

 "Мы объехали весь свет,

 Торговали соболями,

 Чорнобурьши лисами;

 А теперь нам вышел срок,

 Едем прямо на восток,

 Мимо острова Буяна,

 В царство славного Салтана…"

 Князь им вымолвил тогда:

 "Добрый путь вам, господа,

 По морю по Окияну

 К славному царю Салтану;

 От меня ему поклон".

 Гости в путь, а князь Гвидон

 С берега душой печальной

 Провожает бег их дальный;

 Глядь – поверх текучих вод

 Лебедь белая плывет.

 "Здравствуй, князь ты мой прекрасный!

 Что ты тих, как день ненастный?

 Опечалился чему?" -

 Говорит она ему.

 Князь печально отвечает:

 "Грусть– тоска меня съедает,

 Одолела молодца:

 Видеть я б хотел отца".

 Лебедь князю: "Вот в чем горе!

 Ну послушай: хочешь в море

 Полететь за кораблем?

 Будь же, князь, ты комаром".

 И крылами замахала,

 Воду с шумом расплескала

 И обрызгала его

 8

----------------------- Page 9-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 С головы до ног всего.

 Тут он в точку уменьшился,

 Комаром оборотился,

 Полетел и запищал,

 Судно на море догнал,

 Потихоньку опустился

 На корабль – и в щель забился.

 Ветер весело шумит,

 Судно весело бежит

 Мимо острова Буяна,

 К царству славного Салтана,

 И желанная страна

 Вот уж издали видна.

 Вот на берег вышли гости;

 Царь Салтан зовет их в гости,

 И за ними во дворец

 Полетел наш удалец.

 Видит: весь сияя в злате,

 Царь Салтан сидит в палате

 На престоле и в венце

 С грустной думой на лице;

 А ткачиха с поварихой,

 С сватьей бабой Бабарихой

 Около царя сидят

 И в глаза ему глядят.

 Царь Салтан гостей сажает

 За свой стол и вопрошает:

 "Ой вы, гости-господа,

 Долго ль ездили? куда?

 Ладно ль за морем иль худо?

 И какое в свете чудо?"

 Корабельщики в ответ:

 "Мы объехали весь свет;

 За морем житье на худо,

 В свете ж вот какое чудо:

 9

----------------------- Page 10-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 В море остров был крутой,

 Не привальный, не жилой;

 Он лежал пустой равниной;

 Рос на нем дубок единый;

 А теперь стоит на нем

 Новый город со дворцом,

 С златоглавыми церквами,

 С теремами и садами,

 А сидит в нем князь Гвидон;

 Он прислал тебе поклон".

 Царь Салтан дивится чуду;

 Молвит он: "Коль жив я буду,

 Чудный остров навещу,

 У Гвидона погощу".

 А ткачиха с поварихой,

 С сватьей бабой Бабарихой

 Не хотят его пустить

 Чудный остров навестить.

 "Уж диковинка, ну право,-

 Подмигнув другим лукаво,

 Повариха говорит,-

 Город у моря стоит!

 Знайте, вот что не безделка:

 Ель в лесу, под елью белка,

 Белка песенки поет

 И орешки все грызет,

 А орешки не простые,

 Все скорлупки золотые,

 Ядра – чистый изумруд;

 Вот что чудом-то зовут".

 Чуду царь Салтан дивится,

 А комар– то злится, злится -

 И впился комар как раз

 Тетке прямо в правый глаз.

 Повариха побледнела,

 Обмерла и окривела.

 Слуги, сватья и сестра

 С криком ловят комара.

 "Распроклятая ты мошка!

 Мы тебя!…" А Он в окошко

 Да спокойно в свой удел

 Через море полетел.

 Снова князь у моря ходит,

 С синя моря глаз не сводит;

 Глядь – поверх текучих вод

 Лебедь белая плывет.

 "Здравствуй, князь ты мой прекрасный!

 Что ж ты тих, как день ненастный?

 Опечалился чему?" -

 Говорит она ему.

 Князь Гвидон ей отвечает:

 10

----------------------- Page 11-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 "Грусть– тоска меня съедает;

 Чудо чудное завесть

 Мне б хотелось. Где-то есть

 Ель в лесу, под елью белка;

 Диво, право, не безделка -

 Белка песенки поет

 Да орешки все грызет,

 А орешки не простые,

 Все скорлупки золотые,

 Ядра – чистый изумруд;

 Но, быть может, люди врут".

 Князю лебедь отвечает:

 "Свет о белке правду бает;

 Это чудо знаю я;

 Полно, князь, душа моя,

 Не печалься; рада службу

 Оказать тебе я в дружбу".

 С ободренною душой

 Князь пошел себе домой;

 Лишь ступил на двор широкий -

 Что ж? под елкою высокой,

 Видит, белочка при всех

 Золотой грызет орех,

 Изумрудец вынимает,

 А скорлупку собирает,

 Кучки равные кладет,

 И с присвисточкой поет

 При честном при всем народе:

 Во саду ли, в огороде.

 Изумился князь Гвидон.

 "Ну, спасибо,– молвил он,-

 Ай да лебедь – дай ей боже,

 Что и мне, веселье то же".

 Князь для белочки потом

 Выстроил хрустальный дом.

 Караул к нему приставил

 И притом дьяка заставил

 Строгий счет орехам весть.

 Князю прибыль, белке честь.

 Ветер по морю гуляет

 И кораблик подгоняет;

 Он бежит себе в волнах

 На поднятых парусах

 Мимо острова крутого,

 Мимо города большого:

 Пушки с пристани палят,

 Кораблю пристать велят.

 Пристают к заставе гости;

 Князь Гвидон зовет их в гости,

 Их и кормит и поит

 И ответ держать велит:

 11

----------------------- Page 12-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 "Чем вы, гости, торг ведете

 И куда теперь плывете?"

 Корабельщики в ответ:

 "Мы объехали весь свет,

 Торговали мы конями,

 Все донскими жеребцами,

 А теперь нам вышел срок -

 И лежит нам путь далек:

 Мимо острова Буяна

 В царство славного Салтана…"

 Говорит им князь тогда:

 "Добрый путь вам, господа,

 По морю по Окияну

 К славному царю Салтану;

 Да скажите: князь Гвидон

 Шлет царю-де свой поклон".

 Гости князю поклонились,

 Вышли вон и в путь пустились.

 К морю князь – а лебедь там

 Уж гуляет по волнам.

 Молит князь: душа-де просит,

 Так и тянет и уносит…

 Вот опять она его

 Вмиг обрызгала всего:

 В муху князь оборотился,

 Полетел и опустился

 Между моря и небес

 На корабль – и в щель залез.

 Ветер весело шумит,

 Судно весело бежит

 Мимо острова Буяна,

 В царство славного Салтана -

 И желанная страна

 Вот уж издали видна;

 Вот на берег вышли гости;

 Царь Салтан зовет их в гости,

 И за ними во дворец

 Полетел наш удалец.

 Видит: весь сияя в злате,

 Царь Салтан сидит в палате

 На престоле и в венце,

 С грустной думой на лице.

 А ткачиха с Бабарихой

 Да с кривою поварихой

 Около царя сидят.

 Злыми жабами глядят.

 Царь Салтан гостей сажает

 За свой стол и вопрошает:

 "Ой вы, гости-господа,

 Долго ль ездили? куда?

 Ладно ль за морем иль худо?

 12

----------------------- Page 13-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 И какое в свете чудо?"

 Корабельщики в ответ:

 "Мы объехали весь свет;

 За морем житье не худо;

 В свете ж вот какое чудо:

 Остров на море лежит,

 Град на острове стоит

 С златоглавыми церквами,

 С теремами да садами;

 Ель растет перед дворцом,

 А под ней хрустальный дом;

 Белка там живет ручная,

 Да затейница какая!

 Белка песенки поет

 Да орешки все грызет,

 А орешки не простые,

 Все скорлупки золотые,

 Ядра – чистый изумруд;

 Слуги белку стерегут,

 Служат ей прислугой разной -

 И приставлен дьяк приказный

 Строгий счет орехам весть;

 Отдает ей войско честь;

 Из скорлупок льют монету

 Да пускают в ход по свету;

 Девки сыплют изумруд

 В кладовые, да под спуд;

 Все в том острове богаты,

 Изоб нет, везде палаты;

 А сидит в нем князь Гвидон;

 Он прислал тебе поклон".

 Царь Салтан дивится чуду.

 "Если только жив я буду,

 Чудный остров навещу,

 У Гвидона погощу".

 А ткачиха с поварихой,

 С сватьей бабой Бабарихой

 Не хотят его пустить

 Чудный остров навестить.

 Усмехнувшись исподтиха,

 Говорит царю ткачиха:

 "Что тут дивного? ну,'вот!

 Белка камушки грызет,

 Мечет золото и в груды

 Загребает изумруды;

 Этим нас не удивишь,

 Правду ль, нет ли говоришь.

 В свете есть иное диво:

 Море вздуется бурливо,

 Закипит, подымет вой,

 Хлынет на берег пустой,

 13

----------------------- Page 14-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 Разольется в шумном беге,

 И очутятся на бреге,

 В чешуе, как жар горя,

 Тридцать три богатыря,

 Все красавцы удалые,

 Великаны молодые,

 Все равны, как на подбор,

 С ними дядька Черномор.

 Это диво, так уж диво,

 Можно молвить справедливо!"

 Гости умные молчат,

 Спорить с нею не хотят.

 Диву царь Салтан дивится,

 А Гвидон– то злится, злится…

 Зажужжал он и как раз

 Тетке сел на левый глаз,

 И ткачиха побледнела:

 «Ай!» – и тут же окривела;

 Все кричат: "Лови, лови,

 Да дави ее, дави…

 Вот ужо! постой немножко,

 Погоди…" А князь в окошко,

 Да спокойно в свой удел

 Через море прилетел.

 Князь у синя моря ходит,

 С синя моря глаз не сводит;

 Глядь – поверх текучих вод

 Лебедь белая плывет.

 "Здравствуй, князь ты мой прекрасный!

 Что ты тих, как день ненастный?

 Опечалился чему?" -

 Говорит она ему.

 Князь Гвидон ей отвечает:

 "Грусть– тоска меня съедает -

 Диво б дивное хотел

 Перенесть я в мой удел".

 – «А какое ж это диво?»

 – "Где-то вздуется бурливо

 Окиян, подымет вой,

 Хлынет на берег пустой,

 Расплеснется в шумном беге,

 И очутятся на бреге,

 В чешуе, как жар горя,

 Тридцать три богатыря,

 Все красавцы молодые,

 Великаны удалые,

 Все равны, как на подбор,

 С ними дядька Черномор".

 Князю лебедь отвечает:

 "Вот что, князь, тебя смущает?

 Не тужи, душа моя,

 14

----------------------- Page 15-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 Это чудо знаю я.

 Эти витязи морские

 Мне ведь братья все родные.

 Не печалься же, ступай,

 В гости братцев поджидай".

 Князь пошел, забывши горе,

 Сел на башню, и на море

 Стал глядеть он; море вдруг

 Всколыхалося вокруг,

 Расплескалось в шумном беге

 И оставило на бреге

 Тридцать три богатыря;

 В чешуе, как жар горя,

 Идут витязи четами,

 И, блистая сединами,

 Дядька впереди идет

 И ко граду их ведет.

 С башни князь Гвидон сбегает,

 Дорогих гостей встречает;

 Второпях народ бежит;

 Дядька князю говорит:

 "Лебедь нас к тебе послала

 И наказом наказала

 Славный город твой хранить

 И дозором обходить.

 Мы отныне ежеденно

 Вместе будем непременно

 У высоких стен твоих

 Выходить из вод морских,

 Так увидимся мы вскоре,

 А теперь пора нам в море;

 Тяжек воздух нам земли".

 Все потом домой ушли.

 Ветер по морю гуляет

 И кораблик подгоняет;

 Он бежит себе в волнах

 15

----------------------- Page 16-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 На поднятых парусах

 Мимо острова крутого,

 Мимо города большого;

 Пушки с пристани палят,

 Кораблю пристать велят.

 Пристают к заставе гости;

 Князь Гвидон зовет их в гости,

 Их и кормит, и поит,

 И ответ держать велит:

 "Чем вы, гости, торг ведете?

 И куда теперь плывете?"

 Корабельщики в ответ:

 "Мы объехали весь свет;

 Торговали мы булатом,

 Чистым серебром и златом,

 И теперь нам вышел срок;

 А лежит нам путь далек,

 Мимо острова Буяна,

 В царство славного Салтана".

 Говорит им князь тогда:

 "Добрый путь вам, господа,

 По морю по Окияну

 К славному царю Салтану.

 Да скажите ж: князь Гвидон

 Шлет– де свой царю поклон".

 Гости князю поклонились,

 Вышли вон и в путь пустились.

 К морю князь, а лебедь там

 Уж гуляет по волнам.

 Князь опять: душа-де просит…

 Так и тянет и уносит…

 И опять она его

 Вмиг обрызгала всего.

 Тут он очень уменьшился,

 Шмелем князь оборотился,

 Полетел и зажужжал;

 Судно на море догнал,

 Потихоньку опустился

 На корму – и в щель забился.

 Ветер весело шумит,

 Судно весело бежит

 Мимо острова Буяна,

 В царство славного Салтана,

 И желанная страна

 Вот уж издали видна.

 Вот на берег вышли гости.

 Царь Салтан зовет их в гости,

 И за ними во дворец

 Полетел наш удалец.

 Видит, весь сияя в злате,

 Царь Салтан сидит в палате

 16

----------------------- Page 17-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 На престоле и в венце,

 С грустной думой на лице.

 А ткачиха с поварихой,

 С сватьей бабой Бабарихой

 Около царя сидят -

 Четырьмя все три глядят.

 Царь Салтан гостей сажает

 За свой стол и вопрошает:

 "Ой вы, гости-господа,

 Долго ль ездили? куда?

 Ладно ль за морем иль худо?

 И какое в свете чудо?"

 Корабельщики в ответ:

 "Мы объехали весь свет;

 За морем житье не худо;

 В свете ж вот какое чудо:

 Остров на море лежит,

 Град на острове стоит,

 Каждый день идет там диво:

 Море вздуется бурливо,

 Закипит, подымет вой,

 Хлынет на берег пустой,

 Расплеснется в скором беге -

 И останутся на бреге

 Тридцать три богатыря,

 В чешуе златой горя,

 Все красавцы молодые,

 Великаны удалые,

 Все равны, как на подбор;

 Старый дядька Черномор

 С ними из моря выходит

 И попарно их выводит,

 Чтобы остров тот хранить

 И дозором обходить -

 И той стражи нет надежней,

 Ни храбрее, ни прилежней.

 А сидит там князь Гвидон;

 Он прислал тебе поклон".

 Царь Салтан дивится чуду.

 "Коли жив я только буду,

 Чудный остров навещу

 И у князя погощу".

 Повариха и ткачиха

 Ни гугу – но Бабариха,

 Усмехнувшись, говорит:

 "Кто нас этим удивит?

 Люди из моря выходят

 И себе дозором бродят!

 Правду ль бают или лгут,

 Дива я не вижу тут.

 В свете есть такие ль дива?

 17

----------------------- Page 18-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 Вот идет молва правдива:

 За морем царевна есть,

 Что не можно глаз отвесть:

 Днем свет божий затмевает,

 Ночью землю освещает,

 Месяц под косой блестит,

 А во лбу звезда горит.

 А сама– то величава,

 Выступает, будто пава;

 А как речь-то говорит,

 Словно реченька журчит.

 Молвить можно справедливо.

 Это диво, так уж диво".

 Гости умные молчат:

 Спорить с бабой не хотят.

 Чуду царь Салтан дивится -

 А царевич хоть и злится,

 Но жалеет он очей

 Старой бабушки своей:

 Он над ней жужжит, кружится -

 Прямо на нос к ней садится,

 Нос ужалил богатырь:

 На носу вскочил волдырь.

 И опять пошла тревога:

 "Помогите, ради бога!

 Караул! лови, лови,

 Да дави его, дави…

 Вот ужо! пожди немножко,

 Погоди!…" А шмель в окошко,

 Да спокойно в свой удел

 Через море полетел.

 Князь у синя моря ходит,

 С синя моря глаз не сводит;

 Глядь – поверх текучих вод

 Лебедь белая плывет.

 "Здравствуй, князь ты мой прекрасный!

 Что ж ты тих, как день ненастный?

 Опечалился чему?" -

 Говорит она ему.

 Князь Гвидон ей отвечает:

 "Грусть– тоска меня съедает:

 Люди женятся; гляжу,

 Не женат лишь я хожу".

 – "А кого же на примете

 Ты имеешь?" – "Да на свете,

 Говорят, царевна есть,

 Что не можно глаз отвесть.

 Днем свет божий затмевает,

 Ночью землю освещает -

 Месяц под косой блестит,

 А во лбу звезда горит.

 18

----------------------- Page 19-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 А сама– то величава,

 Выступает, будто пава;

 Сладку речь-то говорит,

 Будто реченька журчит.

 Только, полно, правда ль это?"

 Князь со страхом ждет ответа.

 Лебедь белая молчит

 И, подумав, говорит:

 "Да! такая есть девица.

 Но жена не рукавица:

 С белой ручки не стряхнешь

 Да за пояс не заткнешь.

 Услужу тебе советом -

 Слушай: обо всем об этом

 Пораздумай ты путем,

 Не раскаяться б потом".

 Князь пред нею стал божиться,

 Что пора ему жениться,

 Что об этом обо всем

 Передумал он путем;

 Что готов душою страстной

 За царевною прекрасной

 Он пешком идти отсель

 Хоть за тридевять земель.

 Лебедь тут, вздохнув глубоко,

 Молвила: "Зачем далеко?

 Знай, близка судьба твоя,

 Ведь царевна эта – я".

 Тут она, взмахнув крылами,

 Полетела над волнами

 И на берег с высоты

 Опустилася в кусты,

 Встрепенулась, отряхнулась

 И царевной обернулась:

 Месяц под косой блестит,

 19

----------------------- Page 20-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 А во лбу звезда горит;

 А сама– то величава,

 Выступает, будто пава;

 А как речь-то говорит,

 Словно реченька журчит.

 Князь царевну обнимает,

 К белой груди прижимает

 И ведет ее скорей

 К милой матушке своей.

 Князь ей в ноги, умоляя:

 " Государыня-родная!

 Выбрал я жену себе,

 Дочь послушную тебе.

 Просим оба разрешенья,

 Твоего благословенья:

 Ты детей благослови

 Жить в совете и любви".

 Над главою их покорной

 Мать с иконой чудотворной

 Слезы льет и говорит:

 «Бог вас, дети, наградит».

 Князь не долго собирался,

 На царевне обвенчался;

 Стали жить да поживать,

 Да приплода поджидать.

 Ветер по морю гуляет

 И кораблик подгоняет;

 Он бежит себе в волнах

 На раздутых парусах

 Мимо острова крутого,

 Мимо города большого;

 Пушки с пристани палят,

 Кораблю пристать велят.

 Пристают к заставе гости.

 Князь Гвидон зовет их в гости.

 20

----------------------- Page 21-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 Он их кормит, и поит,

 И ответ держать велит:

 "Чем вы, гости, торг ведете

 И куда теперь плывете?"

 Корабельщики в ответ:

 "Мы объехали весь свет,

 Торговали мы недаром

 Неуказанным товаром;

 А лежит нам путь далек:

 Восвояси на восток,

 Мимо острова Буяна,

 В царство славного Салтана".

 Князь им вымолвил тогда:

 "Добрый путь вам, господа,

 По морю по Окияну

 К славному царю Салтану;

 Да напомните ему,

 Государю своему:

 К нам он в гости обещался,

 А доселе не собрался -

 Шлю ему я свой поклон".

 Гости в путь, а князь Гвидон

 Дома на сей раз остался

 И с женою не расстался.

 Ветер весело шумит,

 Судно весело бежит

 Мимо острова Буяна,

 К царству славного Салтана,

 И знакомая страна

 Вот уж издали видна.

 Вот на берег вышли гости.

 Царь Салтан зовет их в гости,

 Гости видят: во дворце

 Царь сидит в своем венце.

 А ткачиха с поварихой,

 С сватьей бабой Бабарихой

 Около царя сидят,

 Четырьмя все три глядят.

 Царь Салтан гостей сажает

 За свой стол и вопрошает:

 "Ой вы, гости-господа,

 Долго ль ездили? куда?

 Ладно ль за морем иль худо?

 И какое в свете чудо?"

 Корабельщики в ответ:

 "Мы объехали весь свет;

 За морем житье не худо,

 В свете ж вот какое чудо:

 Остров на море лежит,

 Град на острове стоит,

 С златоглавыми церквами,

 21

----------------------- Page 22-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 С теремами и садами;

 Ель растет перед дворцом,

 А под ней хрустальный дом:

 Белка в нем живет ручная,

 Да чудесница какая!

 Белка песенки поет

 Да орешки все грызет;

 А орешки не простые,

 Скорлупы– то золотые.

 Ядра – чистый изумруд;

 Белку холят, берегут.

 Там еще другое диво:

 Море вздуется бурливо,

 Закипит, подымет вой,

 Хлынет на берег пустой,

 Расплеснется в скором беге,

 И очутятся на бреге,

 В чешуе, как жар горя,

 Тридцать три богатыря,

 Все красавцы удалые,

 Великаны молодые,

 Все равны, как на подбор -

 С ними дядька Черномор.

 И той стражи нет надежней,

 Ни храбрее, ни прилежней.

 А у князя женка есть,

 Что не можно глаз отвесть:

 Днем свет божий затмевает,

 Ночью землю освещает;

 Месяц под косой блестит,

 А во лбу звезда горит.

 Князь Гвидон тот город правит,

 Всяк его усердно славит;

 Он прислал тебе поклон,

 Да тебе пеняет он:

 К нам– де в гости обещался,

 А доселе не собрался".

 Тут уж царь не утерпел,

 Снарядить он флот велел.

 А ткачиха с поварихой,

 С сватьей бабой Бабарихой

 Не хотят царя пустить

 Чудный остров навестить.

 Но Салтан им не внимает

 И как раз их унимает:

 "Что я? царь или дитя? -

 Говорит он не шутя.-

 Нынче ж еду!" – Тут он топнул,

 Вышел вон и дверью хлопнул.

 Под окном Гвидон сидит,

 Молча на море глядит:

 22

----------------------- Page 23-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 Не шумит оно, не хлещет,

 Лишь едва-едва трепещет.

 И в лазоревой дали

 Показались корабли:

 По равнинам Окияна

 Едет флот царя Салтана.

 Князь Гвидон тогда вскочил,

 Громогласно возопил:

 "Матушка моя родная!

 Ты, княгиня молодая!

 Посмотрите вы туда:

 Едет батюшка сюда".

 Флот уж к острову подходит.

 Князь Гвидон трубу наводит:

 Царь на палубе стоит

 И в трубу на них глядит;

 С ним ткачиха с поварихой,

 С сватьей бабой Бабарихой;

 Удивляются оне

 Незнакомой стороне.

 Разом пушки запалили;

 В колокольнях зазвонили;

 К морю сам идет Гвидон;

 Там царя встречает он

 С поварихой и ткачихой,

 С сватьей бабой Бабарихой;

 В город он повел царя,

 Ничего не говоря.

 Все теперь идут в палаты:

 У ворот блистают латы,

 И стоят в глазах царя

 Тридцать три богатыря,

 Все красавцы молодые,

 Великаны удалые,

 Все равны, как на подбор,

 23

----------------------- Page 24-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 С ними дядька Черномор.

 Царь ступил на двор широкий:

 Там под елкою высокой

 Белка песенку поет,

 Золотой орех грызет,

 Изумрудец вынимает

 И в мешочек опускает;

 И засеян двор большой

 Золотою скорлупой.

 Гости дале – торопливо

 Смотрят – что ж? княгиня – диво:

 Под косой луна блестит,

 А во лбу звезда горит:

 А сама– то величава,

 Выступает, будто пава,

 И свекровь свою ведет.

 Царь глядит – и узнает…

 В нем взыграло ретивое!

 "Что я вижу? что такое?

 Как!" – и дух в нем занялся…

 Царь слезами залился,

 Обнимает он царицу,

 И сынка, и молодицу,

 И садятся все за стол;

 И веселый пир пошел.

 А ткачиха с поварихой,

 С сватьей бабой Бабарихой

 Разбежались по углам;

 Их нашли насилу там.

 Тут во всем они признались,

 Повинились, разрыдались;

 Царь для радости такой

 Отпустил всех трех домой.

 День прошел – царя Салтана

 Уложили спать вполпьяна.

 24

----------------------- Page 25-----------------------

ПУШКИН А.С. СКАЗКА О ЦАРЕ САЛТАНЕ

 Я там был; мед, пиво пил -

 И усы лишь обмочил.

 1831

 25